

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 127 (2001)
Heft: 17

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**Une canalisation passe
par cet endroit.**
Est-elle absolument étanche?

Le «château d'eau de l'Europe» doit rester bien entretenu. Là où une canalisation traverse une zone de protection des eaux souterraines, la prudence est de mise.

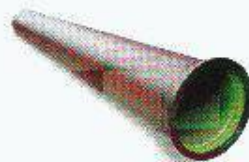
Il s'agit d'assurer la résistance à la rupture et l'étanchéité, même dans un sol instable et en présence de vibrations issues du trafic routier.

geopur offre ici des qualités inégalées. Il réunit en effet des avantages mécaniques exceptionnels, notamment au niveau de la rigidité et de la résistance à la pression, en une construction parfaitement réussie. Ainsi, ses emboîtements restent étanches même en formant une déviation de 3 à 6° et peuvent être verrouillés, par exemple pour la réalisation d'une conduite forcée.

geopur est sans aucun doute la conduite d'assainissement idéale pour la topographie suisse. Tous systèmes confondus.

Von Roll Infranet SA, CH-2830 Choindex

Téléphone 032 436 11 11, Téléfax 032 436 13 57, E-mail: infranet@vonroll.ch



geopur®
Performances accrues.



Nouveau: Cédérom geopur
«Calcul statique pour tuyaux de canalisation»
(Base de calcul selon SIA 190, édition 2000)
www.vonroll-iss.ch/geopursoft.html

Des canalisations aux performances accrues nous intéressent: fax 032 436 13 57 à Von Roll Infranet SA

- ☐ Envoyez-nous le dossier
☐ Nous commandons
le nouveau cédérom geopur
☐ Téléphonez-nous

Société:

Nom:

NPA / Lieu:

(à 17

Téléphone:

Fax:

E-mail:

même où vous ne
l'imaginez plus...

...nous
reverdissons

EcoTex®

Tissus de coco, filet de jute,
nattes de paille et coco,
fascine végétative:

ce sont nos propositions
pour un reverdissement
réussi.

Hydrosaat

Hydrosaat AG
1717 St. Ursen
Tél. 026-322 45 25
Fax 026-323 10 77
www.hydrosaat.ch
e-mail: hydrosaat@hydrosaat.ch

ANKABA

...für bessere Lösungen

Typ S
Cleverbord
Typ S
Coffrage de bord
de dalle

Typ T
Type T
Element de
séparation
avec isolation

NOUVEAU

Typ T

RIMEBAT
POUR LE BATIMENT

1029 Villars-Ste-Croix
Tél. 021 703 30 35
Fax 021 703 30 36

Fiberline®

Constructions porteuses et structures en matériaux composites/PRV

- haute résistance à la corrosion
- excellente isolation thermique et électrique
- grande résistance et faible poids

Autres exemples d'applications:

Passerelles pour piétons, pontons, plates-formes, escaliers etc.
pour stations d'épuration – usines d'incinération – centrales électriques –
tours de refroidissement – technique du froid – usines chimiques –
galvanoplastie – industrie des boissons – piscines

Maagtechnic SA
CH-1023 Crissier
Chemin de l'Esparcelle 2
Tél. 021/631 90 40
Fax. 021/631 90 50
E-mail: crissier@maagtechnic.ch
http://www.maagtechnic.ch

Maagtechnic

L'assurance durable d'un partenaire fiable

Pour un entretien aisé et une propreté parfaite: EMAILPLUS

Avec emailplus, les baignoires et les bacs à douche restent parfaitement propres. Les gouttes d'eau glissent sur le revêtement en émail coulé à haute température et détachent les impuretés et le calcaire sous forme de fines perles. Pour obtenir un nettoyage parfait et un brillant exceptionnel, il suffit de passer un chiffon humide sur le revêtement. Convient à toutes les baignoires et tous les bacs à douche Kaldewei en acier émaillé de 3,5 mm.

Disponible dans tous les magasins spécialisés.

l'essentiel pour le bain

KALDEWEI

Franz Kaldewei GmbH & Co. KG, CH-4612 Wangen b. Olten, tél. 062/212 56 66, fax 062/212 16 54, www.kaldewei.com

L'avenir, c'est ici et maintenant.

Le monde actuel change à une vitesse vertigineuse. Et cela dans tous les domaines de notre quotidien.

Une architecture audacieuse, axée sur l'avenir, se réalise en acier. Les grilles caillebotis y occupent une place importante.

Étant l'un des plus grands fabricants de grilles caillebotis d'Europe, nous maîtrisons cette technique à fond. Tirez profit de notre savoir-faire – il est inutile de réinventer la roue!

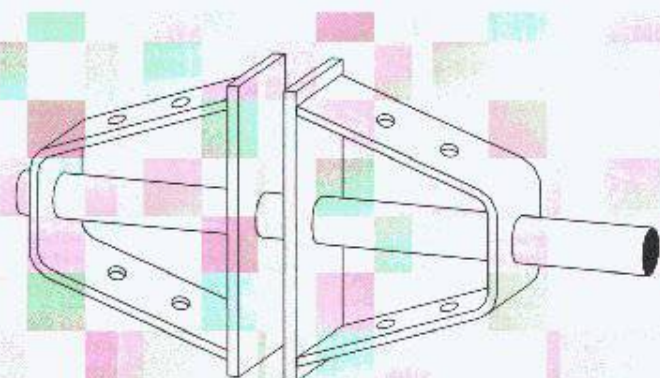
Prenez contact avec nous.

Meiser Caillebotis S.A.R.L.
Bureau de vente Lausanne
22, route de la Maladière
1022 Chavannes-près-Renens
Tél.: 021/691 18 18
Fax: 021/691 18 22
Internet: www.meiser.de

MEISER



Le goujon qui supporte plus que 2 millions cycles de charge: le champion!



Série DNC

EGCO  **dorn**

Goujon à haute capacité portante. Nouvelle forme pour une transmission optimale des forces avec faibles épaisseurs de matériau: une nouveauté. Vous obtenez une sécurité au dessus des valeurs requises par les normes. Nous sommes certifiés ISO 9001. Livraison directement sur le chantier. Facturation par un commerce d'acier ou de matériaux de construction.

Internet:
www.egco.ch

EGCO

La solution professionnelle

Egco SA, Industriestrasse 38, 3178 Bödingen, Téléphone 031 740 55 55, Téléfax 031 740 55 56, E-mail technik@egco.ch, E-Mail admin@egco.ch

PREZINC 500®

Acier d'armature S500 galvanisé

Debrunner & Acifer

klöckner & co multi metal distribution

PREZINC 500® est un acier d'armature de la qualité S 500, galvanisé selon un processus particulier qui empêche tout éclatement de la couche de zinc.

Profitez de ses propriétés exceptionnelles ! Demandez notre documentation technique ou un conseil personnalisé.

Partout près de chez vous !
Téléphone 0844 80 88 18

Internet: www.d-a.ch



LENTON®

Système de raboutage d'armatures par jonctions mécaniques à filetage conique



- coupleurs standards
- coupleurs-réducteurs
- coupleurs de position
- écrous d'ancrage
- coupleurs à souder
- bouchons de protection
- plaques de fixation

fiabilité démontrée, conception facilitée,
économie certaine (EMPA / EPFL / SIA 162)

LENTON® Distribué par :

Favre
Corcelles /
Payerne

Favre SA, Rte de Freybonnaz 5,
1562 Corcelles/Payerne,
Tél 026 662 03 03, Fax 026 662 03 29

ERICO®

Erico Products SA, Pra Pury 7,
3280 Morat, Tél 026 672 99 99,
Fax 026 672 99 98

Fonds de chambres PE ROMOLD



herbert hofmann

39, route des Jeunes
Case postale 1725
CH-1211 Genève 26

Tél. 022/343 66 51
Fax 022/342 85 78
E-mail: hofmann.h@vtx.ch

Ingenieurs et architectes suisses
Bulletin technique de la Suisse romande
Revue fondée en 1874 Paraît tous les quinze jours
ISSN 0251-0979

Editeur : SEATU - Société des éditions des
associations techniques universitaires

Organe des associations :

SIA Société suisse des ingénieurs et des architectes
ASZEPFL Association amicale des anciens élèves de l'EPFL
et l'Institut des anciens élèves de l'EPFL
USIC Union suisse des ingénieurs-conseils
Par ailleurs représentée dans la SEATU :
RAS Fédération des architectes suisses

Rédaction :

Rue de Bassevoies 7, 1021 Ecublens
Tél. 021/895 20 88, fax 021/894 20 84
E-mail : la@seatu.ch, CCP 10-5775-2 Lausanne

Rédacteurs & rédaction responsables :

Francesco Dello Case, arch. dipl. EPFL/USIC, Rév. en Chef
E-mail : delcas@seatu.ch

François Kaestli, phys. dipl. EPFL

E-mail : kaestli@seatu.ch

Jérôme Port, ing. civ. dipl. EPFL/SIA

E-mail : port@seatu.ch

Rédacteur adjoint :

Marfred Misch, ing. civ. dipl. SIA

Secrétaire de rédaction :

Maya Haus

E-mail : haus@seatu.ch

Assistants de rédaction :

Katia Freda, arch. dipl. EPFL

E-mail : freda@seatu.ch

Correspondants du secrétariat général de la SIA :
Charles Van Buren & Edith Krebs

Les manuscrits sont rendus selon accord préalable.
Toute reproduction du texte et des illustrations
n'est autorisée qu'après l'accord de la rédaction et
l'indication de la source.

Impression :

Imprimerie Corbaz S.A., 1870 Montreux
Tél. 021/966 81 81

Graphisme :

Atelier Polsson, Av. J.J. Moirier, 1023 Lausanne
Giorgio Pesce & Clara Battilori Vidal, Montreux

Photolitho :

Inezet3, Chemin de Bernex, CH-1000 Lausanne 16

Régie des annonces :

Suisse romande	Suisse allemande
inEOM - Publications SA	Künzle-Dachmann AG
Ch. des Jorêts 40	Gellenwilerstrasse 8a
Case postale 74	Festlach 1162
1025 Saint-Sulpice	9001 Saint-Gall
Tél. 021/695 93 93	071/226 92 92
Fax 021/695 95 50	071/226 92 93

Tarif :

HTVA 2.1 % comprise - N° de contrat 249 6170

Abonnement d'un an	Suisse	Etranger
Numéros isolés	Fr. 180.-	Fr. 180.-
	Fr. 9.50	par abonnement

Prix réduits pour étudiants et pour membres des
associations SIA, USIC, ASZEPFL et USIS

Abonnement, vente au numéro et changement
d'adresse chez l'imprimeur

Changement d'adresse pour membres SIA :

**SIA Société suisse des ingénieurs et des
architectes :**

Secrétariat général, Soltaustrasse 16, 8039 Zurich
Tél. 022/85 15 15, fax 022/85 63 35, gse@sia.ch

Parait chaque même Editeur :

tec21

Rédaction : Rodigenstrasse 11, cp 630, 8021 Zurich
Tél. 011/288 80 60, fax 011/288 80 70

Tarif HTVA comprise	Suisse	Etranger
Abonnement d'un an	Fr. 240.-	Fr. 280.-
Numéros isolés	Fr. 8.70	par abonnement

Vente des normes et de la documentation :

Secrétariat SIA/VDI, av. Jorêts 6, 1001 Lausanne
Tél. 021/696 34 21, fax 021/697 15 24 /franc@si
Tél. 061/467 85 24, fax 061/467 85 26 /a /franc@si

PAGE DE COUVERTURE

Maison Fieberbach tg2000 en mat. aux
composites à Altenstadt, Hesse, 1968

(Source: Ludwig M.: «Mobile
Architektur», GVA Stuttgart, 1998)